

El Expositor Bautista

AÑO XIV.

BUENOS AIRES, ENERO 1° DE 1921.

NÚM. 1

EL EXPOSITOR BAUTISTA

Órgano quincenal de la Convención Evangélica
Bautista de las Repúblicas del Plata

Director y Administrador:

J. C. QUARLES

Calle Malvinas 912 — Buenos Aires
Unión Telef. 718, Flores

Subscripción: \$ 2 al año.

En el exterior: 4 francos.

ERGO . . .

La lógica de algunos evangélicos es cosa de admirar. A respecto de esta lógica ilógica (!) citamos hace algunos meses, como ejemplo, los versos de cierto poeta uruguayo. Aconsejamos a nuestros lectores a aplicar las mismas reglas de lógica (!) a muchos de los procesos de raciocinio en cuestiones que se agitan en estos tiempos.

Se establece una premisa; luego se establece otra, que poco o nada tiene que ver con la primera, y *ergo*...! Pero el *ergo* no tiene absolutamente nada que ver ni con la premisa mayor ni la premisa menor. Para sacar el *ergo*, saltan todas las barreras.

Hace tiempo que muchos creyentes evangélicos, algunos de gran seriedad, otros de gran fanatismo—de aquellos que nunca se preocupan de otro asunto—vienen pensando en la venida gloriosa de nuestro Señor para una fecha muy próxima. Los grandes acontecimientos mundiales han despertado cierto interés en este tema, y los estudiosos empiezan a estudiar de nuevo las Escrituras para ver cuáles deben ser las esperanzas de los creyentes. Los mismos acontecimientos han servido para encender la imaginación de otros, y la imaginación los lleva hasta extremos que el sano juicio iluminado por la Palabra de Dios no justificaría.

Gracias debemos dar a Dios que este tema empiece a recibir la debida atención de los cristianos, porque—debemos confesarlo con pena,—la cristiandad se ha ocupado demasiado poco de este acontecimiento prometido por el Señor. Mientras que algunos pocos han ido acariciando esta “bendita esperanza” de los cristianos primitivos, otros han alegorizado, “espiritualizado”, toda la enseñanza bíblica relacionada con la segunda venida, hasta tal punto que muchas eminencias evangélicas confiesan francamente que no creen en tal regreso corporal, visible del Mesías, para establecer su reino de paz y de justicia. Esto es realmente lamentable.

Imposible es imaginarnos cuánto se debe a esta carencia de interés en el regreso del Señor toda esta flojedad de creencias y prácticas religiosas. No podemos creer que personas animadas por una viva esperanza en que Cristo realmente regresará a este mundo para recoger a los suyos, puedan dejarse arrastrar por las corrientes corruptoras del vicio y de errores doctrinarios. Los que niegan la segunda venida difícilmente se entregarán a una prédica del arrepentimiento, de la absoluta necesidad de la regeneración espiritual, sino que por regla general se contentan con un cristianismo social y superficial, o con una especie de cultura humanitaria, aunque apropiándose la terminología evangélica.

¡Cuán distinta fué la manera de vivir y de obrar de los cristianos primitivos! Animados por la bendita esperanza se entregaron de lleno a la predicación de un evangelio vital: “Arrepentíos, porque el reino de los cielos se ha acercado”; arrepentíos, porque el Señor glorioso, victorioso, el Rey de los reyes y Señor de los señores pronto ha de venir, y es necesario que las almas sean preparadas mediante una regeneración para recibirlo. Y mientras iban predicando, llevaban con paciencia las muchas tribulaciones y persecuciones; se esforzaban para vivir san-

tanente; se apartaban de las cosas mundanas, de modo que sus congregaciones eran verdaderos focos de luz en medio de las densas tinieblas del paganismo. Todo esto hacían y lo hacían con gran gozo, porque querían que el Señor al llegar los encontrara trabajando y viviendo como fieles siervos.

Dios quiera que el nuevo despertamiento en cuanto al regreso del Cristo para una fecha cercana, produzca un correspondiente despertamiento en la vida espiritual de las iglesias y nuevas energías en la obra de la evangelización.

Esto debe ser la consecuencia lógica de esta creencia. Pero, por desgracia, no siempre se razona así en las cosas espirituales.

Hace poco recibimos una circular suscripta por varias personas. En la primera parte de la carta fué presentada la cuestión de la segunda venida, manifestando que parecía probable que Cristo vuelva al mundo dentro de un plazo relativamente corto. ¡Está muy bien! Pero, puesto que el Señor va a volver pronto... *ergo*... ¿Qué? Debemos celebrar una conferencia interdenominacional e internacional!

Parece que hay una obsesión en esto de conferencias interdenominacionales e internacionales. Todo se traduce en motivos para celebrar alguna conferencia. Todo se resuelve a base de conferencias. En conferencias se confeccionan gigantescos programas de acción interdenominacional e internacional; y en la celebración de ellas se derrocha dinero y se gasta tiempo.

Los apóstoles no se detenían para celebrar una conferencia, en vista de la promesa del Señor, de volver a establecer su reino; no nombraron comités y subcomités para tratar "los puntos relacionados con el programa de "su regreso",—no sabemos si la "conferencia interdenominacional e internacional" se propone nombrar comités que se encarguen de los detalles del glorioso acontecimiento, aunque sí dicen que van a estudiar cosas relacionadas con "el programa" de la segunda venida.

Ahora bien: nosotros tenemos un vivísimo interés en el tema que sirve de motivo para la "conferencia interdenominacional e internacional"; difícilmente sería nuestro interés menos vivo que el de los

firmantes de la circular. Predicamos la futura venida de Cristo desde el púlpito y en las columnas de este periódico. ¡Ojalá que todos tuviesen el mismo interés!

Pero, ya que tenemos, como efectivamente tenemos, interés en el asunto, *ergo*: no tenemos tiempo para conferencias. La conclusión lógica que sacamos de nuestra fe en el regreso de Cristo en una época relativamente cercana, es que debemos trabajar; que cada día, cada hora, cada minuto debemos emplear en una preparación práctica, en una actividad santa, esforzando cada nervio, cada facultad corporal, intelectual y espiritual para que la luz del evangelio llegue a otras almas y para que los convertidos reciban más edificación, antes que llegue el Señor. *Ergo*... no iremos a la conferencia, sino que seguiremos trabajando.

No quisiéramos que al volver el Señor nos encontrara en una "conferencia" estudiando los puntos de algún "programa", porque al fin y al cabo los puntos de este programa no nos importa saberlos. Véase, Hechos 1: 7. Además nuestro Señor ha trazado en términos bien claros los puntos del programa, con los cuales los creyentes tenemos que ver. Los puntos éstos se encuentran en los capítulos 24 y 25 de Mateo, y en los pasajes paralelos de los otros evangelios, y pueden expresarse en "Velad, pues, porque no sabéis el día ni la hora" del regreso del Señor. Velar, trabajando y trabajar velando: he aquí nuestro programa.

Repitamos: *Premisa mayor*: El Señor vendrá otra vez, probablemente en fecha relativamente cercana.

Premisa menor: Hay todavía en el mundo y aun en este país, millones de almas sin conocimiento del evangelio; hay muchísimos creyentes faltos de consagración y desarrollo en la vida cristiana.

Ergo: trabajemos! ¡prediquemos!

DE LA ADMINISTRACION

Los que nos manden giros postales para pagar suscripciones de EL EXPOSITOR, libros u otra cuenta cualquiera, para mayor conveniencia nuestra, deben expedirlos sobre Sucursal 59, Buenos Aires, a favor de Jaime C. Quarles.

UNA PALABRA PERSONAL

Al empezar el año 1921, deseamos a todos los suscriptores un nuevo año de felicidad. Dios quiera que este nuevo año sea fructífero en muchas conversiones y en grandes crecimientos de todas las iglesias.

El año que ahora termina ha sido para nosotros un año de constante trabajo. Nuestro periódico ha gozado de cierta prosperidad, encontrando el director motivo de animación en el hecho de que los hermanos están leyendo con interés sus páginas y que las suscripciones se pagan con cierta regularidad.

Agradecemos sinceramente a todos los que han prestado su valiosa cooperación tanto literaria como material. Sin el concurso de dichos hermanos no hubiéramos podido seguir una marcha tan próspera.

Para el nuevo año queremos contar con la misma espontánea colaboración de todos. Pedimos especialmente ayuda en dos departamentos: noticias sobre la marcha de la obra y nuevos suscriptores. Queremos tener cada vez dos o tres buenas páginas de noticias, y lo caro de los trabajos de imprenta exige que se aumente el número de suscriptores para poder hacer frente a los gastos.

¡Año nuevo con nuevas bendiciones y nuevos y mayores esfuerzos para el bien de toda nuestra obra!



Propaganda Protestante

Desde que se constituyó en Nueva York una sede de autoridad interdenominacional por la concentración o confederación de iglesias "evangélicas", está criticada por el corresponsal de *La Nación* (19 diciembre), don Wenceslao Blasco, como una iglesia extranjera, norteamericana, en todo caso nacional en lucha con la Iglesia católica romana que se sostiene, desde las leyes de Reforma de 1857, independiente del Estado mejicano, como un Estado dentro del Estado.

Según el crítico, la propaganda protestante no tendría otra fin que el de conquis-

tar los países hispanoamericanos, y de repartir entre las denominaciones anticatólicas los territorios, como si sus religiones fuesen territoriales.

"Los metodistas maniobrarán en la parte central de la República. Los congregacionalistas han de extender sus tentáculos de dominio por el norte", etc. La peor calumnia es la de acusar a los bautistas de enviar sus huestes al dominio de las almas "para arrancarlas del poder del cristianismo" (sic). Lejos de tomar por el cristianismo auténtico el papismo que es el mismo paganismo, procuramos librar las almas del poder del Enemigo, por el evangelio de la redención.

"Para los indios,—declaró el corresponsal—el "padrecito" es el todo; él tiene una influencia decisiva en lo más íntimo del hogar, y una influencia política incontrastable".

¿Acaso es un "peligro" el proyecto de establecer escuelas de artes y oficios, de granjas modelos, hospitales o escuelas de enseñanza elemental? "Ante peligro tan evidente" como el protestante que los prelados reunidos en Celaya lo señalan como semejante al comunismo, a la anarquía, a la teosofía, etc., ¿cuáles son los medios propuestos para impedir la libertad de cultos?

El fanático corresponsal pone su confianza "en la índole o en la indolencia del indígena, tan enemigo de cambiar en nada" (y de convertirse, de enmendarse), en el analfabetismo que lo domina, "en el despotismo de los grandes terratenientes como sostenes del partido conservador clerical".

Tales son los recursos del catolicismo romano para sostener en Méjico como en otras partes, su dominio y su tiranía tanto espiritual como temporal.

Al fin, si la propaganda protestante tuviese éxito, nos amenaza el señor W. Blasco "con el fuego latente y poderoso que demostrará cuánto vale y cuánto puede", que no puede ser otro que el de la Santa Inquisición y de sus hogueras—autos de fe.—"Los conquistadores españoles llevaban al misionero con la cruz como avanzada de las tropas con las armas". Este no era el método apostólico.

PABLO BESSON.

J E S U S

Este nombre hebreo, compuesto de Jehova Yeschua, que significa: El que tiene a Jehová por socorro, o salvación de Jehová, fué dado al sucesor de Moisés, al conquistador de la Palestina, al sumo sacerdote (Zacarías 3: 1), y a otros judíos (Col. 4: 11). No puede confundirse con el nombre propio del Dios de Israel (Ya, o Yahvé), en el Antiguo Testamento, nombre tan santo que nadie se hubiera atrevido a darlo a un hombre. Al anunciar a María la concepción virginal del Cristo, el ángel Gabriel le dijo: *Llamarás el nombre de él, Jesús* (Lucas, 1: 31).

Para tranquilizar a José sobre el origen sobrenatural del hijo de su mujer, le fué igualmente declarado el mismo nombre: *Llamarás el nombre de él Jesús*. Esta concordancia es comprobación divina, porque el padre, según la Ley, debía reconocer al hijo (Lucas 1: 60, 61) y hacerle inscribir en el registro genealógico de la casa real de David.

Si el documento según Mateo no fuese auténtico, histórico, hubiera sido llamado Emanuel o Manuel. Pero al adoptar al hijo de María como "el primogénito" de su familia, José lo llamó, Jesús, el octavo día, cuando fué circuncidado el recién nacido (Lucas 2: 21).

El motivo del nombre profético fué explicado por el ángel a José: *El salvará a su pueblo*, a Israel, por ser su rey, un "cuerno de salvación" que el Dios de Israel suscitó (Lucas 1: 70). Esta salvación no será solamente liberación temporal, política, social de enemigos, de gentiles, romanos, "de mano de todos los que nos aborrecen", sino moral, individual: *Salvará de los pecados de ellos*, de los individuos que pecaron contra Yahve y su ley. No es con la fuerza, con las armas que se hará esta redención. En esta profecía está contenida la promesa de la redención por la sangre del Cordero de Dios, que deberá ser derramada (Apoc. 1: 5), porque sin sangre derramada, no hay perdón de Dios. Es por haber sido cumplido lo que contenía esa denominación que le fué dado a Jesús un "nombre que está sobre todo nombre, para que en el nombre de Jesús toda rodilla se doble, y que toda lengua confiese que Jesucristo es

Señor a la gloria de Dios Padre" (Filip. 2: 10, 11).

Desgraciadamente se creó un Instituto denominado: *La Compañía del nombre de Jesús*, mas esta denominación no tardó en sustituirse en la apelación de "*Sociedad de Jesús, de Compañía de Jesús*". Este nombre parece ser "soberbio e injurioso a todo pueblo cristiano,—dice el ex jesuita don Miguel Mir,—como si aplicándose a la Compañía de Jesús, los jesuitas pretendiesen formar la familia espiritual (del Salvador) y *alzarse a él*".

El papa Sixto V, en un decreto, mandó que no se llamase así.

El objeto verdadero de la fe en Jesucristo no es el hombre Jesús como hijo de María; es la revelación del Padre que está en él. Es Jesús como Señor que invocamos, en espíritu santo (1 Cor. 12: 3). Es Jesucristo, hijo del Dios viviente, que llamamos ahora nuestro Señor.

PABLO BESSON.



R A R E Z A S

—Que algunos miembros de iglesias rechazan toda literatura evangélica por creerla perniciosa y capaz de debilitar su fe, sin meditar que los libros que vende la Junta Bautista de Publicaciones, tienen por objeto despejar incógnitas, revelar principios, aclarar conceptos y facilitar el estudio de las Sagradas Escrituras.

—Que mientras en una iglesia todos los miembros procuran ocupar los primeros bancos, en otras todos hacen lo contrario; sin embargo, no debería ocurrir ni lo uno ni lo otro, sino que deben sentarse algo desparramados a fin de que al entrar un nuevo oyente, éste tenga a su lado un miembro de la iglesia y por consiguiente este procedimiento servirá para guardar el orden, atender al visitante e invitarlo a otra reunión, al terminarse el culto.

—Que a causa de que siempre hay algunos distraídos, el Pastor o el que dirige el culto, se ve obligado a repetir dos veces los números de los himnos, como así también el libro, capítulo y versículo de la Biblia que dará lectura.

—Confundir la oración con un sermón o un discurso y convirtiéndose en algunos

casos la oración en palabrerías. Algunos usan la oración para decir en ella lo que tendrían que decirle a un hermano que les ha ofendido, porque no son capaces de decirse en la cara.

—Saludar con preferencia a los más pudientes o los que mejor visten.

—Por regla general, los jóvenes no saludan a los ancianos, ni éstos a aquéllos, aunque es lógico que los primeros son los que deben adelantarse a hacerlo. Me refiero a ambos sexos.

—Mirar a los cuatro puntos cardinales, mientras el Pastor está orando, lo que demuestra una gran falta de reverencia o mientras está predicando, en lugar de fijar su atención en él, se distrae observando la "arquitectura" del salón, a pesar de haberla observado infinidad de veces.

—Volverse por cualquier ruido que se produzca en el local, haciendo perder la atención de los oyentes y avergonzando al que entra, si éste es la primera vez que lo hace, porque muchos al entrar en un local de predicación no desean ser observados por los concurrentes.

—Elegir los himnarios en mejor condición y dejar para las visitas aquellos estropeados (por el uso y la falta de cuidado), logrando así que las personas que concurren por primera vez lleven una mala impresión de nuestra atención.

—Emplear palabras poco afables para con los nuevos concurrentes, como por ejemplo: "Venga usted el domingo"; "no falte el miércoles"; "¿vendrá el domingo, no?" Debemos ser más corteses para captarnos su simpatía y no estar expuestos a una mala contestación, porque eso de "venga usted el domingo" puede ser contestado por un silencio o por un "sí quiero", pero si decimos, más o menos: "Tendremos mucho placer en volverlo a ver el domingo por la noche, confiamos que el sermón será de su agrado", nunca recibiremos una mala contestación.

—Hablar al que está a su lado haciendo notar partes interesantes del sermón o sobre asuntos triviales.

—Estrujar con los dedos algún pedacito de papel, hojear la Biblia o un himnario, distrayendo la atención de parte del auditorio.

—Jactarse de conocer el himno de memoria y luego no entonarlo y en el caso de que lo hagan, suelen equivocarse.

ESTEBAN.

Religión y moral

I

La verdadera dignidad del hombre se encierra en la idea religiosa; el hombre que la posea y alimente no se deja encerrar en los estrechos límites del globo. Sabe llegar hasta Dios. No le acosan las pasiones ni cuanto atormenta a los demás mortales; todo lo espera, todo lo confía en el Altísimo, nada de los misterios de que estamos rodeados le roban la paz; adora al Dios verdadero y su mirada abarca hasta la eternidad.

La moral sin Dios puede enseñar y hasta cierto límite practicarse, pero le faltaría la esencia; sería como cristianismo sin Cristo, perfumado sin aroma, pan sin harina. ¿Cómo servir a nuestros semejantes sin servir a Dios; cómo resignarse a su voluntad sin esperar otra vida? Tal sería la doctrina de filósofos griegos de fama, pero no podemos retrogradar hasta moral tan incompleta. La religión puede formar un solo cuerpo, una sola entidad con la moral misma.

Vamos más allá: El Estado no puede renunciar a los principios de la religión puramente cristiana, así como no le es dado adjudicar de los de la moral. Del mismo modo que no permite se predique el robo, el incesto, el adulterio o el asesinato, no debe tolerar se predique el ateísmo o principios de religiones falsas ya arraigadas en nuestro país. Y en su nombre hacer enseñar aquellos principios de religión y moral cuya norma es la Biblia.

Estos principios en la E. B. de Varones.

II

Siendo los cultos o religiones tan distintos, la educación común a cada una de ellas, no puede descansar por entero en una escuela romana o laica sin detrimento de aquel culto. El Estado no debería permitir escuelas a todas las religiones, sino a la verdadera y única; y todas aquellas que pervierten el alma con doctrinas diabólicas, que alejan al niño de su Dios acercándolo al error más espantoso, deberían ser impedidas. Sin embargo, la liberalidad de nuestras leyes, permite a cada culto en particular, abrir su escuela, que se encargará de esparcir su semilla o de dilatar su radio de acción y bajo estos aus-

picios y bajo el contralor de las autoridades escolares de la Nación es que funciona la E. B. de Varones.

¿Qué se propone esta Escuela?

La educación de la niñez bautista, teniendo por base tres puntos: 1.º, la educación intelectual y física; 2.º, la educación religiosa; 3.º, la educación moral. Ante todo, moral no es religión, un individuo puede ser moral y no religioso, a la inversa, un religioso puede no ser moral.

La moral termina donde principia una creencia religiosa, pero se halla asentada sobre base muy propia: la templanza, la resignación, la justicia y la caridad, que no son buenas porque sean recompensadas en el cielo, sino que son recompensadas en el cielo porque son buenas.

Hemos llamado la atención de nuestros alumnos sobre la belleza de esas cualidades, hemos acudido a su sentido moral y a su celo religioso, para conseguir su propia estimación y dignidad en sus tiernos corazones.

La necesidad imperiosa de acción y movimiento en los niños, ha sido aplicada al estudio en clase, otras veces a la lectura de textos bíblicos, otras al trabajo manual y al dibujo; también en los días de asueto—excepto el día del Señor—a los quehaceres domésticos: barrer bien una pieza sin permitirles dejar los rincones en estado dudoso de barrido; lavar y secar un vidrio, como también un piso. En esta forma el niño comprende el mérito del trabajo que hacen los suyos en su casa y a no despreciarlo por humilde que sea. Del resultado de este experimento consentimos el cambio de ocupaciones.

Los niños han sido acostumbrados a la sobriedad, a trabajar con método para aprovechar bien sus energías y no gastarlas inútilmente; a cuidar sus vestidos, coserlos y remendarlos en caso de necesidad; a comer a su tiempo; a dedicar al sueño sus horas y no pasarlas en veladas inoficoisas; a asear y cuidar sus cuerpos; a no reír, a no gritar, a no hablar, a no correr, sino cuando los reglamentos en vigencia se lo permiten.

La educación moral y religiosa que han recibido nuestros niños les prescribe el robo. Hemos inculcado tales nociones de propiedad y justicia, que no se ha dado el caso de sustracción de un objeto. Muchas veces ha sucedido a un niño se le extra-

viara el lápiz o la pluma, etc.; al momento cada uno de sus compañeros se ha convertido en explorador, resultando siempre que lo perdido estaba muy bien guardado entre sus papeles o libros.

Ninguno sabía lo que era respetar los derechos ajenos; hoy saben que el que habla cuando los demás estudian, como el que dice una sandez, como el que molesta, está faltando al respeto que le merecen sus condiscípulos.

No existió entre ellos la delación secreta;—yo por mi parte no la permití jamás bajo ningún concepto ni forma.—el culpable debe tener suficiente hombría, aun cuando niño, para denunciarse a sí mismo. Esto no impide que se hallen unidos por lazos de amistad verdadera, inspirándoles mutuo afecto.

Era preciso llevarles hasta la altura de la caridad; las exhortaciones morales, las buenas lecturas en silencio o en voz alta, los relatos de grandes ejemplos de moral religiosa, y las sabias predicaciones oídas con asiduidad, han modelado sus corazones y han dado nuevos giros a sus inteligencias, ofuscadas por tantas cosas como vosotros os imagináis que pueden pasar en un hogar.

Las buenas acciones nunca fueron recompensadas sino con una palabra de aliento o de estímulo; nunca damos fruslerías a los niños, para inspirarles que se debe obrar bien por amor al bien, y no por amor a la recompensa.

Han aprendido a cantar en coro, no por ostentación, sino para que gusten de la música religiosa; y además porque la unión de las voces es como un símbolo de la unión de los corazones.

El estudio de la Biblia y las oraciones individuales como en conjunto, han creado un ambiente netamente cristiano. La educación religiosa y moral, forman los dos puntos mirados con especial cuidado y dedicación; y para poder continuarla durante la ausencia de los maestros, los niños saben muy bien que Dios nos mira y que su ojo de justicia está sobre nosotros todos los instantes de nuestra vida.

A pesar de las imperfecciones de nuestra Escuela, deseo de todo corazón influencia tan benéfica, para toda nuestra niñez bautista.

JUDITH SANTA CRUZ.

EGOLATRIA

La más corriente de las idolatrías es la adoración del yo. Aun aquellos que, por teoría, ya por convicción, repudian la idolatría, son muy frecuentemente tentados a quemar incienso al yo. Muchas veces, ¡oh maravilla! encontramos a personas llamadas santas y buenas practicando la egolatría.

Mas la egolatría no solamente es la más corriente de las idolatrías, sino que es la más terrible, y que más funestos resultados produce. Porque cuando adoramos el yo, robamos a Dios la adoración que El merece y pide de nosotros, somos profundamente esclavizados y ponemos un dique a nuestro crecimiento en la gracia y en las virtudes cristianas.

Se ha dicho, y creemos que con mucha razón, que el peor de nuestros enemigos es nuestro yo, el yo nuestro que continuamente está incitándonos a lo malo, a lo que no deseamos hacer, a lo que sabemos que es injusto y desagradable ante la presencia de Dios; y sin embargo, es a ese terrible enemigo al que los hombres se sienten tentados muy frecuentemente a rendir su adoración. Y en su egolatría, el hombre, en vez de reconocer su insuficiencia en todo sentido, se cree todo suficiente en todo; en vez de reconocer su crasa ignorancia, se cree todo-sapiente; en lugar de ver y reconocer y lamentar su pecado y maldad, se cree infinitamente mejor que los otros hombres, más santo, sabio, poderoso, y se adora a sí mismo. La egolatría nos impide dirigir una mirada dentro de nosotros mismos, imposibilitándonos, por lo tanto, de ver toda la iniquidad, todo el pecado que hay dentro de nosotros mismos; porque si pudiéramos introspeccionarnos, no veríamos más que todo lo malo. Y entonces sucede que en lugar de pedir gracia y misericordia para nuestra pobreza y miseria, nos sentimos orgullosos del poder y la rectitud y sabiduría y santidad que no poseemos, que no podemos poseer mientras estemos ofendiendo a Dios con nuestra falsa adoración.

¡Cuán a menudo olvidamos que el que se humilla será ensalzado, mas que el que se ensalza será humillado! ¡Con cuánta frecuencia olvidamos, en nuestro pecado, la parábola del publicano y el fariseo! Y ¡cuánta necesidad tenemos de recordar continuamente las palabras de nuestro Salvador y meditar en el significado de su pa-

rábola! Porque la egolatría es una de nuestras más terribles y frecuentes tentaciones, que hace presa, por desgracia, tanto del ministro, como del diácono como del miembro de la Iglesia; del pobre como del rico; del ilustrado como del ignorante. Todos, absolutamente todos, nos sentimos tentados a decir: "Gracias te doy, oh Dios, porque me has hecho distinto a los otros hombres, y mejor que todos ellos"; y todos, absolutamente todos, necesitamos grabar en nuestros corazones, para poder rechazar la tentación, estas palabras de nuestro bendito Salvador: "Sin mí nada podéis hacer".

De El Bautista, de Habana.



La Liga Bereana

Lo que es

Es una liga de personas de todas edades, cuyo objeto es complementar la lectura de la Biblia por la costumbre de aprenderla de memoria.

Se propone implantar el hábito, durante toda la vida, de aprender de memoria las porciones más importantes de la Biblia.

Pide de sus miembros que aprendan con exactitud por lo menos un versículo de la Biblia cada semana.

¿Quiénes deben pertenecer a ella?

Los que saben ya mucho de la Biblia, porque los tales tienen el deseo de saber más.

Los que saben poco de la Biblia, porque necesitan saber más.

Los que tienen buena memoria, porque no la pueden emplear de mejor modo.

Los que tienen buena memoria, porque llegarán a mejorarla.

Niños de todas edades, porque aunque no sepan leer, pueden muy bien aprender algunos versículos de memoria.

Los jóvenes, porque ellos llegarán a ser hombres y mujeres fuertes si tienen un conocimiento íntimo y espiritual de las Santas Escrituras.

Los ancianos, porque nunca es demasiado tarde para procurar guardar la palabra de Dios en la memoria.

EL EXPOSITOR BAUTISTA

Se puede formar ramas de la liga, de seis o más miembros en iglesias, escuelas etc.; y en los lugares muy aislados, los miembros pueden obtener sus listas del Sub-Secretario.

Subscripción anual: \$ 0.05 oro am. o su equivalencia en la moneda del país en donde se establezca la rama, con derecho a recibir una lista anual de versículos.

Para obtener listas de versículos, u otros pormenores escribase al Sr. Manuel A. Prentice.

Sub-Secretario de la Liga para la Argentina. Templo Evangélico, Olavarría, F. C. S.

4 La Iglesia individual puede ser definida como esa pequeña compañía de personas regeneradas, quienes, en alguna comunidad son reunidas voluntariamente juntas, en acuerdo con las leyes de Cristo, con el propósito de asegurar el establecimiento completo de su reino en ellos mismos y en el mundo. (Mat. 18: 17; Hech. 14: 23; - Cor. 1: 2; 4: 17; 1 Tes. 2: 14).

(Por A. H. Strong, D. D. LL. D. Trd. por BENJAMÍN URQUIDI).



NOTAS SUELTAS



Definición de la Iglesia

1. La iglesia de Cristo, en su más amplia significación, es toda la compañía de personas regeneradas en todos los tiempos y edades, en el cielo y en la tierra. (Mat. 16: 18; Efe. 1: 22, 23; 3: 10; 5: 24, 25; Col. 2: 18; Steb. 12: 23). En este sentido, la iglesia es idéntica con el reino espiritual de Dios; ambos significan la humanidad redimida en la cual Dios en Cristo ejerce actual dominio espiritual (Juan 3: 3-5).

2 La iglesia, en este amplio sentido, es no menos que el cuerpo de Cristo — el organismo al cual él da vida espiritual, y por medio del cual él manifiesta la plenitud de su poder y gracia (Gén. 15: 5; Isa. 65: 22; Zac. 4: 2-3). La iglesia por lo tanto no puede ser definida en términos meramente humanos, como unos individuos agregados o asociados con propósito social, benévolo o espiritual. Hay un elemento sobresaliente en la iglesia. Es la gran compañía de personas quienes Cristo ha salvado, en las cuales él mora, a quienes y por medio de quienes él revela a Dios (Efe. 1: 22-23).

3 Las Escrituras, no obstante, distinguen entre esta Iglesia, invisible o universal, y la Iglesia individual, en la cual la Iglesia universal toma forma local y temporal, y en la cual la idea de la iglesia en su totalidad es concretamente exhibida (Mat. 10: 32; 12: 34-35; Rom. 10: 9-10; Sant. 1: 17).

El Hebreo.—

Los hijos de Abraham están divididos en *sefarditas* (separados), que conservan el castellano anticuado de la Biblia de Ferrara, y los *judíos* que hablan el idisch (dialecto alemán), y toman nombres rusos como Trotsky, etc. En la Tierra Santa no pueden entenderse sino en su idioma propio, el hebreo.

La gruta o cueva de Macpelah.—

Comprada por Abraham a Ephron, el heteo, en presencia de testigos hijos de Heth por 400 siclos de plata, sirvió primeramente de cementerio a su esposa, Sara, después a los patriarcas Abraham, Isaac y Jacob. Las circunstancias del entierro aseguraban "al extranjero", la autenticidad del capítulo 23 del Génesis. La arqueología confirma la historia. No se transformó en un lugar de culto, ni en un panteón para los israelitas; pero quedó el monumento sepulcral y patriarcal, como lo atestó el historiador Josefo (Guerras, IV).

¡Semper eadem!—

"ROMA, 25 (Havas).—En el Consistorio secreto del 16 del corriente, S. S. Benedicto XV pronunció una alocución condenando una vez más a la Unión del Clero Checoeslovaco, y diciendo que jamás la Iglesia podrá consentir en una abdicación ni en una atenuación de la ley del celibato, ni acepta dentro de la Iglesia las pretendidas reformas democráticas".

La llave de la casa sobre su hombro.—

En Mosul, cerca de Nínive, se emplea para las cerraduras grandes como las del templo de Karnak, una llave de casi medio metro de largo, que el portero tiene que llevar sobre su hombro.

Es así que en Isaías 22: 22 se hizo la profecía de Jahvé: "Pondré la llave de la casa de David sobre su hombro. El abrirá y nadie cerrará; él cerrará y nadie abrirá".

PILA BAPTISMAL DE SAN ISIDRO

(en la ciudad de León).

Esta fuente pertenece al templo más antiguo que los estragos del árabe Almanzor en la ciudad. "Hubo de ser ejecutada con el propósito de administrar en ella el bautismo por *inmersión*, metiéndose en el agua el que se bautizaba, *uso general* en la antigüedad cristiana. Dos siglos antes existía ya la pila de la parroquia del Bautista; sirvió, pues, para bautizar por *inmersión*. En los relieves de este monumento arqueológico, Jesucristo, al bautizarle S. Juan, se representa metido en una pila, al par que en otro recuadro, se le figura bañándose en el río Jordán. Fue porque a la sazón el vulgo no conocía *otro modo de bautizar*" (que en la pila).

P. B.



Cristianos sin redención

No sin gran sorpresa y pena he oído decir varias veces que hay quienes, llamándose cristianos, niegan que Jesu-Cristo es divino, o en otras palabras, no creen que Jesu-Cristo al mismo tiempo que era hombre, también era Dios.

Con el presente artículo me propongo demostrar por medio de las sagradas Escrituras, que si Jesu-Cristo no es hombre y Dios la redención del mundo no está hecha. Es cierto que todos los hombres nacemos en pecado, la santa Biblia lo dice y nuestra experiencia lo prueba; por lo tanto, siendo todos merecedores de la condenación, según la ley de Dios justo y eterno, no hay salvación posible para nadie, a no ser verdad que Dios haya enviado a su Hijo Unigénito, sin mancha y sin contaminación para hacer la redención. El Verbo, el Creador del mundo y de todo lo

que existe, se hizo hombre, y como tal satisfizo las demandas de la justicia divina en favor de los delincuentes, muriendo por ellos; porque la paga del pecado es muerte; y ahora resulta que la dádiva de Dios es vida eterna en Cristo Jesús Señor nuestro.

Los que se llaman cristianos y sólo admiten que Jesús era un hombre santo y bueno, mas niegan su divinidad, destruyen todo lo esencial del Evangelio, y en tal caso los evangelistas que nos han dado la historia de su nacimiento de la Virgen, de su muerte expiatoria, de su resurrección y ascensión al cielo, eran unos mentirosos. Pero gracias a Dios, todo aquel que acepta por la fe a Jesús como el Redentor provisto por Dios, es salvo. Yo lo he hecho, y Él es mi Salvador, mi felicidad relativa en el presente, y completa en el otro mundo con el Padre y el Espíritu Santo.

JUAN BIBILONI.



El negocio del Romanismo

Los Obispos alemanes han rogado a sus feligreses que no hagan oraciones a Juana de Arco, "la heroína francesa", porque tal cosa sería antipatriótica toda vez que esa santa es francesa...

¿No lo decimos nosotros que eso de santos y oraciones intercesorias a los mismos es sólo un negocio?

Cuando se trató de la beatificación de la "Doncella de Orleans", dijimos nosotros que tal cosa se había pensado para halagar el patriotismo francés, pues entonces la Iglesia Romana pasaba por una de sus grandes crisis y era necesario compensar la derrota sufrida de alguna manera. Igual hicieron con los cubanos; antes de la guerra, como si la Caridad del Cobre no existiera; es más, había para ella todo género de dictorios y hasta en algunas iglesias se la tenía metida en el desván, pero Cuba se hizo república y el clero romanista ha hecho de la Caridad (con los escrúpulos mentales consiguientes) la patrona de los cubanos católicos. La Iglesia Romana encontró veteranos despreocupados que olvidando los oprobios, las injurias y la parcialidad del romanismo le ayudaran en su obra de dar a Cuba una patrona que tiene la importancia de ser el medio para llegar hasta el fondo de los bolsillos de sus adeptos.

(El Bautista).

Un testimonio

¿En dónde adquirió el pueblo inglés su conocimiento, inteligencia, perspicacia y poder? En la Biblia y ahora nos la traen traducida a nuestro idioma y dicen: "Tomadla y usadla y ved si no es buena. Esto es lo que nos ha elevado; tomadla y elevaos". De una cosa estoy convencido, que, hagamos con ella lo que queramos, nos opongamos cuanto podamos, la Biblia cristiana tarde o temprano será la regeneración de nuestra tierra.—*El Maharajah de Travancore*, India del Sur.



DOS NUEVOS LIBROS

•Acabamos de recibir *El padre del espiritismo y otros sermones*, un tomo a la rústica, por el pastor Carrero de la Iglesia bautista de habla española en Nueva York. Los temas son variados y de un interés general. 217 páginas; \$ 1.25 m.n.

—*Arpegios* es el título de un volumen de poesías por Carlos Castillo, poeta mexicano. 160 páginas a la rústica. \$ 1.25 moneda nacional. Pedidos a esta Administración.

DE CAMPOS LEJANOS

Los Bautistas de Rumania

Los Estados balcánicos han merecido en otros tiempos el nombre de "el reñidero de gallos de Europa", porque han sido la arena de tantos conflictos sangrientos. Sin embargo, estos Estados constituyen ahora uno de los campos misioneros más prometedores de todo el mundo. A Rumania se le ha tratado bien en la conferencia de paz en París. Ella posee ahora territorios cedidos por Hungría, y la Bucovina y Besarabia sobre las fronteras norte y este. Se han agregado a sus súbditos muchos millones, de modo que ahora alcanza la población a 17.000.000.

Llegamos a Bucarest, la capital, el 3 de octubre, y celebramos una conferencia con representantes venidos de todas partes del país. De allí fuimos a Transilvania en el norte, el nuevo territorio cedido por Hungría en el tratado de paz. Hemos sido

grandemente favorecidos. La Junta envió al reverendo J. R. Socasin, de Detroit, nativo de Rumania, como nuestro intérprete. Como este hermano habla el rumano, inglés y magyar, ha sido de un valor inmenso en nuestra jira. De ardiente celo evangélico y dotado de elocuencia, es un traductor sumamente eficiente.

Los bautistas de Rumania son un pueblo extraordinario. Hemos podido tener conferencias con los leaders en Curtici, Arod, Buteni y Siria, de modo que los conocemos relativamente bien. Hace treinta años que la obra bautista empezó. Evangelistas vehementes penetraron por toda la Transilvania predicando el evangelio del Nuevo Testamento. Cada convertido se hacía un propagandista. El movimiento era semejante al del Nuevo Testamento. Volando como chispas cuando se golpea una brasa encendida, así estos bautistas extendieron la verdad por todas partes hasta que llegó su número a 13.000 miembros, 90 iglesias y 500 lugares de predicación. Hay además en el territorio rumano un buen número de iglesias de habla alemana y húngara. Todas estas iglesias tienen organizada una convención general bajo la presidencia actual del Rev. Constantino Adorian, y con un comité ejecutivo de 35 miembros representando todas las secciones del país.

Cómo se hicieron los bautistas.—

El doctor A. T. Robertson dijo una vez en un discurso: "Dados un hombre con el Nuevo Testamento en la mano y una conciencia en buen estado de funcionamiento, el resultado será un bautista". Así sucedió con el movimiento bautista en Rumania; son bautistas por convicción. Ellos creen firmemente en las enseñanzas del Nuevo Testamento. Ellos aceptan en todas sus partes el "Mensaje Fraternal". Espontáneamente, como los cristianos de tiempos apostólicos, sencillamente seguían a Cristo y la enseñanza bíblica, y había una sola consecuencia lógica.

Episodios de heroísmo.—

La historia de la causa bautista en Rumania abunda en episodios de heroica fidelidad. Un hombre, sin ilustración aunque muy eficiente y lleno de entusiasmo y poder, solo ha evangelizado una gran región ganando para Cristo unos dos mil

convertidos. Una joven de Besarabia, perseguida y expulsada de su familia, ha contado, entre persecuciones y tribulaciones, la historia de Jesús, en todas partes, a grandes multitudes de mujeres ansiosas de escuchar. Ella habló en la conferencia que tuvimos en Siria, y cautivó al auditorio mientras contaba de su destierro por la causa del Maestro, y de sus trabajos por el Señor. Posee esta señorita la elocuencia y fluidez de Frances Willard, y la sencillez de corazón y el olvido de sí misma tan propios de un niño, mientras que su pasión consumidora es semejante a la de Juana de Arco. Se encuentra literalmente vencida por la verdad.

Nos dijeron que hay libertad religiosa en Rumania, es decir, que la Iglesia griega ortodoxa es la iglesia oficial y tolera a otras denominaciones, "mientras no molesten el prestigio" de la Iglesia oficial. Pero los bautistas saben lo que significa esto. Diez de ellos ahora están en la cárcel por la predicación del evangelio; seis de ellos desde hace tres meses y otros desde hace seis meses. Sin embargo, el encarcelamiento no los acobarda, sino que siguen trabajando con valor y con éxito. En el año 1917 bautizaron 770 convertidos, y este año ya celebraron 500 bautismos.

Grandes multitudes de oyentes.—

Dondequiera que íbamos, los templos estaban repletos, hombres y mujeres asistiendo en números casi iguales. Los agricultores vestidos con sus largas togas, al estilo de los antiguos romanos, venían en grandes números. Buenos coros de jóvenes dirigían el canto. Se colocaban a cada lado del púlpito, y en todas las iglesias tienen la responsabilidad de dirigir el canto. Era como el canto en nuestras iglesias en el Sur, cuando está a lo mejor. El doctor Gambrell les dijo que no sabía quien podría cantar mejor que ellos, excepto los negros del Sur. Oíamos cantar muchas de las tonadas que conocíamos bien. Pero en casi todas las iglesias se cantaba sin himnarios. Algunos himnos están escritos a mano, y en el culto son "alineados" por el predicador o por el director del canto, quien sigue un ejemplar manuscrito.

Los templos bautistas son buenos y espaciosos en muchos lugares, como Curtici, Buteni y Siria. Pero en Bucarest, la capital, necesitan urgentemente un nuevo

edificio. La iglesia se reúne en una pieza encima de un almacén, que es difícilmente accesible. En Curtici los bautistas forman la denominación principal. Allí conocimos al más prominente bautista laico de Rumania. Se llama Teodoro Sda. Hace veinte y seis años que es bautista. Algunos años ha, fué elegido contra su voluntad intendente de la ciudad, y en esta capacidad sirvió bien. En las últimas elecciones los electores querían que presentara de nuevo su candidatura, pero no consintió. Nos dicen que el candidato que se había dedicado a abusar de los bautistas, fué completamente derrotado, de tal modo que ahora está preparándose a cambiar para otra ciudad.

Un campo blanco para la siega.—

Rumania está madura y esperando la hoz. Nunca he visto mayor entusiasmo ni intensidad más grande ni una apreciación más aguda, que aquí en Rumania. Pedimos voluntarios para preparación en una escuela teológica, que posiblemente tendremos que establecer, y más de cien jóvenes se presentaron. Hay veintenas y centenares de jóvenes de ambos sexos dispuestos a entrar en la obra del Señor. En poco tiempo se podría llenar una escuela de entrenamiento. Hay muchísimos obreros, en servicio activo, que todavía podrían prepararse para mayor eficacia en la obra. Parece que todo el cuerpo bautista está listo, y aun más, ansioso y resuelto a ir adelante con su obra.

Los miembros de las iglesias son pobres, aunque no pertenecen a las clases más bajas de la sociedad. Son más bien la clase media, gente que piensa y obra por su propia cuenta. Las clases ignorantes se encuentran muy esclavizadas por los sacerdotes, aunque es posible también alcanzarlos.

Me es imposible dar todos los datos interesantes acerca de Rumania. Hasta ahora hemos visitado sólo doce países europeos, y después de dos semanas de estada aquí, no vacilo en decir que Rumania es la más espléndida oportunidad bautista que hemos visto, con la posible excepción de Hungría.

Sus necesidades.—

Primeramente, hace falta una escuela para entrenar los predicadores y demás

obreros. Esta escuela debe establecerse en Bucarest, y es urgente que se dé principio cuanto antes.

En segundo lugar, refuerzos para la obra evangelista. Con mucho provecho se puede invertir dinero para ayudar a los evangelistas. Un leader venido de América podría prestar un gran servicio en la organización de la obra sobre buenas bases. A su tiempo harán falta varias escuelas.

En tercer lugar, imprentas y literatura. Hacen mucha falta. Los rumanos son un pueblo de lectores. Los niños reciben buena enseñanza en las escuelas públicas. Por medio de literatura los "cientistas cristianos", russelitas, adventistas, están haciendo todo lo posible para trastornar nuestros convertidos.

Cuarto: hacen falta hombres y mujeres venidos de América para ayudar en la obra. Es un campo muy propicio para misioneras y trabajar entre las mujeres.

Quinto: nuevos edificios. Estos harán falta en número siempre creciente.

Rumania es un gran desafío para los bautistas. No debemos demorar; debemos emprender la obra con vigor. Nos espera una magna cosecha, si somos sabios y aprovechamos para el Señor esta excepcional oportunidad.

E. Y. MULLINS.



Richmond, Va, Octubre 21 de 1920.
A los Misioneros y Obreros de la Argentina.

En la Sesión Anual de la Junta de Misiones Extranjeras verificada en octubre, se nos suplicó que les escribiéramos a todos nuestros colaboradores, tanto misioneros como cristianos nativos, de todos los campos misioneros de esta Junta, mandándoles sus cordiales saluciones y con éstas, la sugestión de que con motivo del gran aumento de apropiaciones que la Junta ha estado haciendo a los respectivos campos y a las instituciones de los mismos, se haga un llamamiento a los misioneros, a los cristianos nativos y a las iglesias para que procuren llevar a efecto el sostenimiento propio tan pronto como sea posible.

Los nuevos campos en los cuales estamos entrando y los territorios desocupados de aquellos en los cuales hemos estado trabajando, exigen de nosotros muchas co-

sas que no podemos dejar pasar desapercibidas. Se espera que las misiones más antiguas, tan rápidamente como se pueda, releven a la Junta del compromiso de mandarle fondos, para usarlos en aquellos nuevos campos. Tenemos la convicción de que es nuestra solemne tarea llevar el evangelio a todo el mundo y estaremos imposibilitados para realizar nuestra ambición si los actuales campos de nuestra dependencia continúan aumentando sus demandas de ayuda a la Junta. Esperamos que las escuelas y los hospitales en particular, así como se les han proporcionado sus equipos, procuren impulsar su sostenimiento por los cristianos nativos y coleccionar en colegiaturas y honorarios médicos tales cantidades, así como asegurar el sostenimiento propio. Los misioneros no deben esperar que la Junta continúe haciendo indefinidamente las grandes apropiaciones a las instituciones que actualmente se están estableciendo y equipando, sino que deben cooperar en la urgentísima política de expansión.

En esta última sesión de la Junta se aceptaron nuevas responsabilidades misioneras entre más de 125 millones de almas. Entre éstas existen grandes pobreza físicas y millones de ellos no tienen oportunidad de oír el evangelio de Cristo. Nosotros tenemos la convicción de que en la compasión de Cristo debemos ministrar los auxilios humanos ordinarios a todos estos necesitados, dignos de conmiseración, y llevar con presteza a las multitudes la palabra de Vida, y creemos fundadamente que nadie simpatizará tanto ni tan profundamente con nuestras aspiraciones como los misioneros y sus hermanos y hermanas que están en los distintos campos. Rogamos por lo tanto a los misioneros que calculen cuidadosamente todos los gastos y que soliciten de los hermanos y hermanas nativos que acepten bajo su responsabilidad todos los gastos que les sea posible.

Al solicitar esta cooperación de sus colaboradores, la Junta también les suplica que en sus oraciones diarias no olviden a los hermanos que forman la Junta, quienes están procurando administrar tan fiel y tan sabiamente como les sea posible, los fondos que les han sido confiados para el servicio misionero.

De Vds. muy cordialmente,

J. F. Love, secretario correspondiente; T. B. Ray, secretario asociado.

Socorro a los Bautistas de Europa.—

L. J. de N.	\$ 10.—
Iglesia Ramírez, E. R.	" 630.—
A. L. L.	" 2.—
Iglesia Pergamino	" 10.—
Sr. G.	" 10.—
M. M.	" 5.—
Sres. H.	" 10.—

Total recolectado . . . \$ 677.—

Giro a J. H. Rushbrooke, di-	
bras 65, 14 6	\$ 642.—
Saldo en Caja	" 35.—

\$ 677.—

PARA LOS NIÑOS

Queridos niños:

Ya hemos inaugurado un nuevo año. ¿Qué pronto pasó el año anterior! ¿No os parece?

¡Cuán agradecidos a nuestro bendito Padre celestial debemos hallarnos por habernos permitido empezar un año más! ¿Cómo se lo agradecemos? Tal vez, no habéis pensado en agradecer a Dios por el tiempo que os permite vivir sobre esta tierra. Algunos pensaréis que portándoos bien podéis agradecerle. Sí, ya lo entiendo; pero solemos ser olvidadizos y malos, tan faltos de gratitud al Señor por innumerables bendiciones, que sólo pensamos portarnos bien cuando notamos que hemos obrado mal y entristecido al Espíritu Santo con nuestra desobediencia.

En este nuevo año habrá nuevas oportunidades y bendiciones. Disputadlas con gratitud al Señor. El espera frutos de vosotros también y desea que aprovechéis bien el tiempo que os concede. Muchos han aprendido que "el tiempo es oro", recordad que para los hijos de Dios el tiempo vale más que el fino oro.

¿Qué podréis ofrecer como fruto de vuestro servicio al Señor en este año? Acordáos de ser más obedientes y respetuosos, más bondadosos y humildes. Amad más a nuestro querido Salvador que tanto ha hecho por nosotros y así podréis amaros más los unos a los otros. Si sólo en esto aumentareis el nuevo año os será el más gozoso que hayáis tenido hasta ahora.

El Señor os bendiga.

Vuestro en Cristo,

CARLOS.

Año nuevo, nuevo barco,
Cuya carga ¿qué ha de ser?
Hechos nobles enviaremos:
Lucharemos sin ceder.
Quien en las alturas célicas
Deposita el corazón,
Sabe que posee tesoros
Y recibe galardón.

Los dos caminos

Era una noche de año nuevo. Un anciano, parado, miraba desde una ventana. Levantó sus tristes ojos hacia el azul firmamento en su inmensidad, donde las estrellas flotaban como blancos lirios en la superficie de un claro y tranquilo lago. Después dirigió su mirada a la tierra donde otros seres, con pocas más esperanzas que él, se dirigían a su cierto fin: la tumba.

Ya el había pasado sesenta de las etapas que conducen a la tumba, y no tenía de su viaje nada más que errores y remordimiento. Su salud destruida, su mente vacía, su corazón entristecido, y su ancianidad necesitada de comodidades de las cuales carecía.

Los días de su juventud se presentaban en visión ante él, y recordaba aquel solemne momento cuando su padre le había colocado a la entrada de dos caminos—uno que conducía a una tierra de paz y felicidad, cubierta de abundantes cosechas y donde se oían melodías suaves y dulces; el otro que conducía a una cueva oscura y profunda, de la cual no había salida, donde el veneno fluye en vez del agua y las serpientes se arrastran y silban.

Miro hacia los cielos, y clamó en su agonía: "¡Oh, juventud, vuelve! ¡Oh, padre mío, colócame una vez más a la entrada de la vida que elegiré el mejor camino!" Pero, su juventud y su padre habían pasado.

Vió luces erráticas flotando sobre oscuras lagunas y desapareciendo. Eran los días malgastados en su vida. Vio una estrella caer del cielo y desvanecerse en las tinieblas. Era un emblema de el mismo; y las agudas flechas de un remordimiento inútil herían profundamente su corazón. Luego recordó sus antiguos compañeros,

quienes juntamente con él entraron en el camino de la vida, pero habiendo elegido los caminos de virtud y trabajo, se encontraban alegres en aquella noche de año nuevo.

El reloj en el alto campanario de la iglesia daba la hora, y su sonido hería sus oídos, recordándole del antiguo amor de sus padres por aquel hijo errante; las lecciones que le habían enseñado; las oraciones que para él habían ofrecido. Atormentado de vergüenza y remordimiento, no osó más elevar su vista al cielo donde su padre moraba; sus ojos entenebrecidos se llenaron de lágrimas y con un desesperado esfuerzo clamó: "¡Volved, días de mi juventud, volved!"

Y su juventud realmente volvió; pues todo había sido un sueño que visitara su reposo, en aquella noche de año nuevo. El aún era joven; sólo sus faltas eran reales. Agradeció fervientemente a Dios, que todavía tenía tiempo, que aun no había entrado en la profunda caverna, siendo libre para seguir el camino que lleva a la tierra de paz y abundancia.

Vosotros que aun vaciláis en el umbral de la vida, dudando qué camino elegiréis, recordad que, cuando los años han pasado, y vuestros pies tropiezan con la lúgubre montaña, clamaréis amargamente, pero en vano: "¡Oh, juventud, vuelve! ¡Retórname los días de mi juventud!"

(Traducido).

Los dos feriantes

Dos muchachos aldeanos llegaron muy de mañana a la feria donde solían vender. Llamábanse Enrique y Benjamín. Enrique vendía frutas y hortalizas. Benjamín, pescado y mariscos.

Llegados al mercado, pusieron en orden sus puestos y comenzaron a servir a sus parroquianos. Fueron pasando las horas, y los muchachos veían con placer cómo iba disminuyendo su mercancía y aumentando el dinero en la bolsa.

No quedaba ya más que un melón en el puesto de Enrique, cuando se acercó un comprador.

—¡Qué buen melón! Voy a comprarlo para el postre. ¿Cuánto pides por él, muchacho?

—Es el último que tengo, y, aunque parece muy bueno, debo advertirle que está tocado—dijo Enrique, dando vuelta al melón.

—Es verdad—dijo el parroquiano;—entonces no lo quiero.—Y mirando a la cara inteligente del muchacho, añadió:—Pero vas a hacer poco negocio si dices a tus parroquianos los defectos de la fruta que vendes.

—Mejor es eso que engañar al parroquiano, señor.

—Tienes razón, chico. Haz siempre así, y obtendrás el favor de Dios y el de los hombres. No tienes nada que yo quiera comprar hoy, pero no me olvidaré de tu puesto en adelante.

—¿Estos mariscos, son frescos?—preguntó el mismo comprador, dirigiéndose al otro muchacho.

—Sí, señor, muy frescos. Llegados esta misma mañana.

El hombre los compró y siguió su camino.

Cuando se hubo alejado, dijo Benjamín:

—Enrique, has sido un tonto al decir que el melón estaba tocado. Ahora tienes que llevártelo a casa o tirarlo. Yo supe hacerlo, al darle los mariscos como su fueran frescos. ¿Cómo va él a saber que son de ayer? Los he vendido como si fueran de hoy. Y lo mismo te hubiera pasado a ti con el melón si no hubieras dicho nada.

—Benjamín—dijo Enrique,—no quiero engañar, aunque ganara con ello doble de lo que he ganado hoy. Además, que al fin gano más que tú, porque yo he ganado hoy un parroquiano y tú lo has perdido.

Enrique tenía razón.

(Copiado).

SECCION ECOS

Parece que las noticias de las fiestas de Navidad van a llegar tarde para este número. Los lectores las esperarán en el próximo.

—Sentimos tener que empezar el nuevo año, con el primer número de EL EXPOSITOR algo atrasado. La culpa la tiene, como siempre, la jaqueca.

Fallecimientos.—Nuestros hermanos don Antonio Rivas y esposa, de Lanús, acaban de perder su hijita. El hermano don Juan

Guillot, de la iglesia "Constitución", radicado en el barrio de Flores, ha sufrido la pérdida de un hijo, jovencito de doce años, un buen alumno en la escuela dominical de Vélez Sársfield. Que el Señor consuele a estos hermanos y les dé la gracia para poder soportar tan dura prueba.

Iglesia "Echesortú", Rosario.—Escribe el hermano Julio Cáceres: "Nuestra Iglesia progresa material y espiritualmente, gracias a Dios. En la semana comprendida entre el 22 y 27 de noviembre hemos celebrado una serie de reuniones especiales con la cooperación del pastor Elías de la Primera Iglesia, y el poder de Dios y la presencia del Es-

otra iglesia bautista en las repúblicas del Plata, otro foco de luz entre las densas tinieblas. Es la segunda iglesia bautista de la Banda Oriental y de su índole—siendo de habla alemana—es la primera de toda la República.

En el mes de noviembre el pastor don Federico Leimann hizo una visita a los colonos rusoalemanes establecidos en el Departamento de Paysandú. Encontró allí, además de las familias emigradas de la colonia de Entre Ríos, otras personas de creencias bautistas, venidas de otras partes de Rusia. Entreverados con ellos había sabatistas, luteranos, etc. Hasta ahora no existía organización eclesiástica de ninguna especie,



Iglesia bautista de habla alemana, de Porvenir, Depto. Paysandú (Uruguay) organizada el 20 de Noviembre por el pastor Leimann

píritu Santo se han manifestado entre nosotros, pues ocho personas han pasado de muerte a vida. Deseamos ahora que el Señor les ayude a permanecer firmes sin claudicar en la fe de que han hecho profesión ante el mundo y ante Dios.

"El domingo 5 de este mes fueron bautizados seis hermanos, frutos de las reuniones especiales, algunos de ellos hijos de miembros de la Iglesia. Son: Pablo Pasiello, María V. de Blanco, Tomasa Godoy, Rosario Ramos, Josefa S. de Nuto y Fernando Velázquez".

Nueva Iglesia Bautista.—Con gratitud a Dios podemos anunciar la organización de

aunque se celebraban entre sí reuniones de vez en cuando.

Dada la mezcla de elementos allí, era urgente establecer una obra organizada sobre base bíblica, y, por lo tanto, una organización bíblica tenía que efectuarse con cierto cuidado. El valiente pastor Leimann con los fieles bautistas de la nueva colonia, tuvieron que sostener una batalla bastante reñida con un predicador (laico) luterano, al proponer las bases bíblicas de la naciente iglesia. A cada rato el luterano quería debatir los puntos en el pacto propuesto. El también, según parecía, quería que se organizara una iglesia, pero se oponía a una iglesia compuesta sólo de miembros conver-

tidos; quería incluir el bautismo de párvulos, no quería entender nada del sencillo y hermoso simbolismo de la santa cena, etc., etc. El debate sostenido en varias reuniones, seguramente ha servido no sólo para derribar los argumentos del luterano, sino también para afirmar la fe y formalizar y cimentar la nueva iglesia bautista.

La organización se efectuó con quince miembros que habían traído cartas de despedida en debida forma de otras iglesias bautistas. Los oficiales de la congregación elegidos en la ocasión son: Jacobo Herd, anciano; David Beiszel, tesorero, y David Herd, secretario. Dios quiera que la nueva iglesia prospere y que sea un gran poder espiritual en la vecina república.

PERGAMINO

El domingo 12 de diciembre celebramos una reunión familiar en la casa de don Santiago Seta, donde varios vecinos se habían reunido a escuchar la Palabra de Dios. Mucho esperamos de este humilde principio. Es un barrio muy poblado y que necesita la predicación del evangelio. Si es la voluntad del Señor, pensamos continuar periódicamente con esas reuniones.

Iglesia Chacarita.—Esta Iglesia tuvo el privilegio de celebrar una serie de reuniones del 12 al 16 de diciembre, en las que predicaba el hermano José L. Hart, habiendo cada vez una regular asistencia, algunos de los cuales escucharon el evangelio por primera vez. Dos jóvenes hicieron profesión de fe durante la serie.

Adrogué.—Se nos manda una cartita interesante de Adrogué: "El martes 21 de diciembre los hermanos de Adrogué hemos tenido el gran privilegio de tener con nosotros a los hermanos Rodríguez y Vázquez, pastores de "Constitución" y Bánfield, respectivamente, los cuales nos hablaron con tanta inspiración que personas que por primera vez escuchaban la predicación, quedaron muy contentas y conmovidas. Otras, en número de 4 ó 5, hicieron profesión de fe en el Señor. Antes de terminar la reunión ocho personas dieron su testimonio, las cuales pronto cumplirán el mandamiento del Señor, recibiendo el bautismo, el miércoles 29 del corriente, D. M., en la Iglesia "Constitución", entre ellas una anciana de 67 años de edad.

"También agradecemos en gran manera la

visita de la esposa del pastor Rodríguez, y esperamos que los dos nos visiten con frecuencia, pues creo que será una gran bendición para nosotros y para la obra en este pueblo".

Asunción, diciembre 16 de 1920.

Señor Jaime C. Quarles.

Buenos Aires.

Muy apreciado hermano en la fe:

Participo a usted para EL EXPOSITOR que el 5 de este mes fué recibida como miembro de esta Iglesia, la hermana Frascovia de Rusendo, la cual ha sido bautizada ya en su país nativo, o sea, en Rusia, donde ha sido convertida al Señor.

Doña Frascovia es esposa del recién bautizado hermano Ermolay Rusendo y sabe aún muy poco el castellano. Tuvimos que buscar un intérprete para comprender su testimonio. Afortunadamente lo encontramos en nuestras propias filas.

El sábado 11 y el domingo 12 del corriente el hermano Fernández dió dos conferencias especiales, las cuales fueron muy concurridas. Se estrenaron también varias vistas luminosas sobre la Inquisición en España, las cuales eran de palpitante actualidad debido al movimiento antipapista que hay en estos momentos en la ciudad, causado por un atentado contra el pudor en un templo, por un cura.

Sin más, salúdale con amor fraternal.

P. Libert (hijo)."

Bautismos.—La Iglesia "Sud" (Buenos Aires) acaba de ir al Riachuelo para celebrar unos bautismos. El día resultó espléndido, y fueron al río un buen número de hermanos. Los nuevos bautizados son: Luis Massano, Baltasar Pérez y Olimpia M. de Suárez.

Nos informa también el hermano Martínez que la Iglesia marcha adelante con una franca prosperidad. Las reuniones tanto en Mataderos como en el barrio Sud, son bien concurridas y animadas. Hay otros todavía que piden el bautismo y algunos que no han podido bautizarse por motivos de enfermedad. También, en estos días la Iglesia se ha hecho propietaria de un terreno con el propósito de edificar más adelante un templo. ¡Nuestras felicitaciones!